COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 9 november 1990

tot aanpassing, voor het verkoopseizoen 1990/1991, van de aanpassingssteun voor Portugese raffinaderijen van ruwe suiker die uit derde landen met verlaagde heffing in Portugal wordt ingevoerd

(Slechts de tekst in de Portugese taal is authentiek)

(90/546/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1069/89 (2), en met name op artikel 9, lid 6, zevende streepje,

Overwegende dat in artikel 9, lid 4 quater, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat tijdens de verkoopseizoenen 1988/1989 tot en met 1990/1991, bij wijze van interventiemaatregel, aanpassingssteun wordt toegekend aan de raffinaderijen van ruwe suiker die op grond van artikel 303 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal met verlaagde heffing in Portugal wordt ingevoerd en die in Portugal tot witte suiker wordt geraffineerd ; dat deze steun 0,08 ecu per 100 kg suiker, uitgedrukt in witte suiker, bedraagt voor de hoeveelheid suiker die aldus in Portugal wordt ingevoerd en geraffineerd ; dat de hoeveelheden ruwe suiker die met verlaagde heffing mogen worden ingevoerd, die zijn welke zijn bedoeld in artikel 303, eerste alinea, van de Toetredingsakte evenals de in de derde alinea van dat artikel bedoelde ontbrekende hoeveelheden en dus in het betrokken verkoopseizoen met verlaagde heffing mogen worden ingevoerd ;

Overwegende dat in artikel 9, lid 4 quater, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat de vorengenoemde aanpassingssteun voor een bepaald verkoopseizoen kan worden aangepast, waarbij in het bijzonder met het bedrag van de voor dat verkoopseizoen vastgestelde opslagbijdrage rekening wordt gehouden ; dat, hoewel deze bijdrage voor de in Portugal met verlaagde heffing ingevoerde suiker niet geldt wegens de hoeveelheid van die suiker die wordt geraffineerd, het niveau van die bijdrage bepalend is voor de prijzen voor witte suiker op de markt in haar geheel en dus ook voor de raffinagemarge in Portugal ;

Overwegende dat het bedrag van de opslagbijdrage voor het verkoopseizoen 1990/1991 bij Verordening (EEG) nr. 1725/90 van de Commissie (3) op 2,50 ecu per 100 kg witte suiker is gesteld ; dat het betreffende bedrag een verlaging inhoudt van 0,50 ecu per 100 kg witte suiker in vergelijking met het bedrag dat voor het verkoopseizoen 1989/1990 van toepassing was ;

Overwegende dat op grond van de gegevens waarover de Commissie beschikt, blijkt dat de verlaging van de bedoelde bijdrage vanaf 1 juli 1990 daadwerkelijk gevolgen heeft gehad die voor de betrokken Portugese raffinaderijen tot een overeenkomstige weerslag op hun marge hebben geleid, waardoor het evenwicht dat door de toekenning van de betrokken steun zou moeten worden bereikt, en derhalve de nagestreefde doelstellingen in gevaar zouden komen ; dat het bijgevolg nodig is die steun aan te passen ; dat daarenboven de aanpassing van de betrokken steun voor het verkoopseizoen 1989/1990 in aanmerking moet worden genomen om het effect van de opeenvolgende verlagingen van de opslagbijdrage op de raffinagemarge voor het verkoopseizoen 1990/1991 te neutraliseren ;

Overwegende dat het Comité van beheer voor suiker geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Het bedrag van de aanpassingssteun bedoeld in artikel 9, lid 4 quater, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt voor het verkoopseizoen 1990/1991 tot 1,58 ecu per 100 kg suiker, uitgedrukt in witte suiker, verhoogd.

(1) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
(2) PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.
(3) PB nr. L 160 van 26. 6. 1990, blz. 30.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Portugese Republiek.

Gedaan te Brussel, 9 november 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie